

## V

(Øvrige meddelelser)

## ADMINISTRATIVE PROCEDURER

## EUROPA-KOMMISSIONEN

Offentliggørelse i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/24/EF om sanering og likvidation af kreditinstitutter og i henhold til lov nr. 182, samling 2006, om insolvens og konkursbehandling (konkursloven)

Výzva k přihlášení pohledávky. Dodržte lhůty!

Výzva k předložení námitek ohledně pohledávky. Dodržte lhůty!

Покана за предявяване на вземания. Срокове, които трябва да бъдат спазени.

Покана за подаване на възражения по вземания. Срокове, които трябва да бъдат спазени.

Opfordring til anmeldelse af fordringer. Angivne frister skal overholdes.

Opfordring til at indgive bemærkninger til en fordring. Angivne frister skal overholdes.

Aufforderung zur Anmeldung einer Forderung. Fristen beachten!

Aufforderung zur Erläuterung einer Forderung. Fristen beachten!

Πρόσκληση για αναγγελία απαιτήσεως. Τηρητέες προθεσμίες.

Πρόσκληση υποβολής παρατηρήσεων για αίτηση. Τηρητέες προθεσμίες.

Invitation to lodge a claim. Time limits to be observed.

Invitation to oppose a claim. Time limits to be observed.

Convocatoria para la presentación de créditos. ¡Plazos imperativos!

Convocatoria para la presentación de observaciones sobre créditos. ¡Plazos imperativos!

Kutse nõude esitamiseks. Kehtestatud tähtaegadest tuleb kinni pidada.

Kutse nõude vaidlustamiseks. Kehtestatud tähtaegadest tuleb kinni pidada.

Kehotus saatavan ilmoittamiseen. Noudatettavat määräajat.

Kehotus esittää saatavaa koskevia huomautuksia. Noudatettavat määräajat.

Invitation à produire une créance. Délais à respecter!

Invitation à présenter les observations relatives à une créance. Délais à respecter!

Poziv na prijavu tražbine. Rokovi kojih se treba pridržavati.

Poziv na osporavanje tražbine. Rokovi kojih se treba pridržavati.

Felhívás követelés benyújtására. Betartandó határidők.

Felhívás követelés megtámasására. Betartandó határidők.

Invito all'insinuazione di un credito. Termini da osservare.

Invito alla contestazione di un credito. Termini da osservare.

Siūlymas pateikti reikalavimą. Reikalavimo pateikimo terminai.

Kvietimas paprieštarauti reikalavimui. Prieštaravimo pateikimo terminai.

Uzaicinājums iesniegt prasījumu. Termiņš, kas jāievēro.

Uzaicinājums apstrīdēt prasījumu. Termiņš, kas jāievēro.

Stedina għal prezentazzjoni ta' talba. Termini li għandhom ikunu osservati.

Stedina għal oppożizzjoni ta' talba. Termini li għandhom ikunu osservati.

Oproep tot indiening van schuldvorderingen. Let u op de termijn!

Oproep tot het maken van opmerkingen bij schuldvorderingen. Let u op de termijn!

Zaproszenie do wniesienia roszczenia. Obowiązują limity czasowe.

Zaproszenie do zgłaszania uwag dotyczących roszczeń. Obowiązują limity czasowe.

Aviso de reclamação de créditos. Prazos legais a observar!

Aviso de oposição a uma reclamação de créditos. Prazos legais a observar!

Invitație de a prezenta o creanță. Termenele trebuie respectate.

Invitație de a se opune unei creanțe. Termenele trebuie respectate.

Výzva na přihlášení pohľadávky. Dodržte lehoty!

Výzva na predloženie námietok k pohľadávke. Dodržte lehoty!

Vabilo k prijavi terjatve. Roki, ki jih je treba spoštovati.

Vabilo k zavrnitvi terjatve. Roki, ki jih je treba spoštovati.

Anmodan att anmäla fordran. Tidsfrister.

Anmodan att motsätta sig en fordran. Tidsfrister.

(2014/C 27/10)

Ved afgørelse MSPH 98 INS 36628/2013-A-11 af 23. december 2013 fra Byretten i Prag i henhold til lov nr. 182, samling 2006, om insolvens og konkursbehandling (konkursloven), med senere ændringer, blev **Metropolitní spořitelní družstvo (under konkurs) med adressen Sokolovská 394/17, 180 00 Praha 8, Tjekkiet, identifikationsnr. 25571150** (i det følgende benævnt »skyldneren«) erklæret insolvent.

Ved denne afgørelse blev der samtidig afsagt konkursdekret over skyldners bo, og Mgr. Ing. Ivo Hala med adressen Italská 1583/24, 120 00 Praha 2, Tjekkiet, blev udpeget som kurator for skyldneren.

Kurator for skyldneren meddeler hermed kreditorerne, at fordringer, som fremgår af skyldners regnskab, anses for anmeldte, og at hver kreditor senest 60 dage efter konkursdekretet vil blive underrettet skriftligt om sine fordringer. Fristen herfor udløber den 21. februar 2014.

En kreditor, som er uenig i størrelsen eller karakteren af den fordring, der er angivet i meddelelsen fra kurator i henhold til ovenstående afsnit, kan inden for fire måneder fra konkursdekretet indgive en skriftlig klage til kurator. Fristen herfor udløber den 23. april 2014. En kreditor, der har sit hjemsted, centrale administration, bopæl eller sædvanlige opholdssted i en medlemsstat i Den Europæiske Union eller i en stat, der er omfattet af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, kan indgive en klage på det officielle sprog i denne stat. Ved meddelelsen i henhold til ovenstående afsnit og senest 60 dage efter konkursdekretet, dvs. inden den 21. februar 2014, underrettes kreditorerne desuden om denne klagemulighed.

**Skyldner: Metropolitní spořitelní družstvo (under konkurs)**, adresse: Sokolovská 394/17, 180 00 Praha 8, Tjekkiet, identifikationsnr. 25571150.

**Skifteret: Byretten i Prag**, adresse: Slezská 9, 120 00 Praha 2, Tjekkiet.

**Kurator: Mgr. Ing. Ivo Hala**, adresse: Italská 1583/24, 120 00 Praha 2, Tjekkiet, identifikationsnr. 66255414, e-mail: insolvency@akhala.cz, **telefonnummer +420 273190204**.